

Curriculum Vitae

Dra. y Trad. Públ. María Angelia Castro Sánchez



Teléfono: (0223) 496-0513

Contacto Celular: (0223)155-626883

Llamados desde el Exterior: +54-9-223-5626883
+54-0223-4960513

✉ **E-mails:** mariaangelia@gmail.com
mactraducciones@yahoo.com.ar

Dirección Postal: La Rioja 1756 – Oficina Nº “1” (Planta Baja y Alta)
Mar del Plata – Provincia de Buenos Aires
Código Postal (7600) – República Argentina

C.U.I.T. Nº 27-25319986-0



Titular en:

MAC TRADUCCIONES

**Portugués – Español – Inglés
Italiano – Francés – Chino – Danés**

***Traducciones - Adaptaciones - Versiones
Soluciones integrales en idiomas***

Formación Académica y Actividad Profesional

- Instituto Santa Cecilia
Mar del Plata, Buenos Aires, Argentina;
Títulos: Primario y Secundario (B.O.D. –**Bachiller con Orientación Docente**–)
- Universidad F.A.S.T.A. (Fraternidad de Agrupaciones Santo Tomás de Aquino)
Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales
Mar del Plata, Buenos Aires, Argentina;
Título: **Abogada**
- Universidad F.A.S.T.A.
Seminarios:
 - ✓ Historia Argentina
 - ✓ Bioética
- U.B.A. (Universidad de Buenos Aires)
Universidade Federal de Santa Catarina (Brasil)
Facultad de Agronomía
CUI (Centro Universitario de Idiomas)
Estudio Superior de Portugués – Programa MERCOSUR
Ciclo básico: Niveles I a IV Aprobados
Ciclo de perfeccionamiento: Niveles V, VI, VII y VIII Aprobados
Calificación Final: 10 (diez)
- U.B.A.
Facultad de Derecho
Traductorado Público en idioma Portugués
Título: **Traductora Pública en idioma Portugués**
- Universidad de Palermo
Ciudad de Buenos Aires, Argentina;
Master en Gestión y Políticas Culturales en el MERCOSUR
Directores: José Luis Castiñeira de Dios (Director de Arte de la Nación –

Secretaría de Cultura – Presidencia de la Nación) y
Juan Carlos D’Amico (Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires)

- **Consejera (Vocal del Consejo Directivo) del CAMDP (Colegio de Abogados de Mar del Plata)**
- **Miembro Integrante** de:
 - ✓ Comisión de Jóvenes Abogados del CAMDP
 - ✓ Comisión de Administración de Justicia del CAMDP
 - ✓ Instituto de Filosofía del Derecho, Derecho Natural y Fundamentos del Orden Político-Jurídico de la Universidad F.A.S.T.A. – Director: Dr. Héctor H. Hernández.
- **Profesora Titular** de las Cátedras **Portugués I, II y III**
Carreras de Licenciatura en Turismo, Tecnicatura en Turismo y Guía de Turismo
Facultad de Humanidades – UAA (Universidad Atlántida Argentina)
Sede Mar del Plata
- **Profesora Titular** Curso de **Portugués**
Secretaría de Cultura del Partido de General Pueyrredón
(Abierto a toda la comunidad – Año 2015)
- **Tramo de Formación Pedagógica Nivel Medio y Superior**
(Resolución del Consejo Superior 50/2010) – UAA
Carga total de 80 horas, a cargo del Dr. Luis Porta (Mar del Plata – Año 2015)
- **Postítulo: Tramo de Formación Pedagógica para Técnicos y Profesionales**
Instituto Superior de Formación Docente N° 19 – Mar del Plata
- **Curso “La evaluación del Aprendizaje en la Escuela”**
ABC Campus Virtual – Dirección de Formación Continua – Dirección Provincial de Tecnología de la Educación – Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

➤ **Curso “Alfabetización de Jóvenes y Adultos: una propuesta mediada por las TIC”**

ABC Campus Virtual – Dirección de Formación Continua – Dirección Provincial de Tecnología de la Educación – Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

➤ **Perito Judicial – Traductora Pública
(Poder Judicial de la Nación y Provincia de Buenos Aires)**

➤ **Matriculada CAMDP (Colegio de Abogados de Mar del Plata)**

➤ **Matriculada Fuero Federal de la República Argentina**

➤ **Matriculada CTPCBA (Colegio de Traductores Públicos de la Ciudad de Buenos Aires)**

➤ **Matriculada CTPIPBA (Colegio de Traductores Públicos e Intérpretes de la Provincia de Buenos Aires)**

➤ **Profesora Titular Portugués I (1a y 2a etapa), II (1a y 2a etapa) y III (1a y 2a etapa)**

Cursos de Idiomas – Extensión Universitaria

UAA – Sedes Mar del Plata y Mar de Ajó

➤ **Profesora Titular: Portugués Inicial;
Portugués con conocimientos previos; y
Conociendo Brasil – Bilingüe (Español – Portugués)**

Cursos UPAMI – UAA – Sede Mar del Plata

➤ **Profesora: Portugués Técnico I y
Portugués Técnico II**

Carrera de Tecnicatura en Turismo

Instituto Superior de Formación Técnica N° 151 – Mar del Plata

➤ **Profesora: Portugués**

Carrera de Tecnicatura en Logística

Instituto Superior de Formación Técnica N° 151 – Mar del Plata

➤ **Profesora: Portugués**

Carrera de Tecnicatura en Industria Textil e Indumentaria

Instituto Superior de Formación Técnica N° 151 – Mar del Plata

Referencias Profesionales y Laborales más recientes

➤ **Universidad de Palermo – Facultad de Diseño y Comunicación**

Contacto: Violeta Szeps – Coordinación General

Encuentro Latinoamericano de Diseño

UP | Facultad de Diseño y Comunicación

Teléfono: 5199-4500 int. 1103

E-mail: vszeps@palermo.edu

Buenos Aires – Argentina

➤ **VIº Encuentro Cívico Iberoamericano**

XXª Cumbre Iberoamericana de Jefes y Jefas de Estado y de Gobierno

Mar del Plata – Argentina - Noviembre 2010

Contacto: Susana Boneo – Fundación SES

Teléfono: 11 155 408 9256

E-mail: eventos@fundses.org.ar

Web: www.fundses.org.ar

Buenos Aires – Argentina

➤ **Z C L Comércio Promoções Produções Ltda.**

Contacto: Arleyde Caldi (Asesoría de Prensa)

Teléfono: +55 11 4197-9800

E-mail: arleyde@zcl.com.br

Alameda Amazonas, 730 – Alphaville Industrial

Barueri-SP (estado de San Pablo) – Brasil

➤ **Fines de la pena. Abolicionismo. Impunidad**

Libro de Hernández Héctor H. (director) – Tale Camilo – Dip Ricardo – Bonastre

Gerardo – De Martini Siro M.

Publicado el 04/06/2010

E-mail: h h h h@ar net.com.ar

Mar del Plata y San Nicolás de los Arroyos

Provincia de Buenos Aires – Argentina

➤ **Congreso Internacional de Cultura para la Transformación Social**

Instituto Cultural de la Provincia de Buenos Aires

Mar del Plata – Diciembre de 2009

➤ **Octavio Melendez**

Teléfono: +1786-302-0221

E-mail: octmelendez@yahoo.com

Aventura – Miami – Florida – USA

➤ **Ana Rosa de la Cámara – Dr. Eduardo H. Charreau**

Instituto de Biología y Medicina Experimental

Teléfono: +5411-47832869 ext. 216 – FAX: +5411-47862564

E-mail: camara@dna.uba.ar

Vuelta de Obligado 2490

Buenos Aires – Argentina - Código Postal (1428)

➤ **Roxana Schillaci, PhD**

Instituto de Biología y Medicina Experimental

Teléfono: +5411-4783-2869 ext. 223 – FAX: +5411-4786--2564

E-mail: rschilla@dna.uba.ar

Vuelta de Obligado 2490

Buenos Aires – Argentina - Código Postal (1428)

➤ **Ingeniero Gustavo Fardi**

Teléfono: (011)44447741

E-mail: gusfardi@hotmail.com

Belgrano – Buenos Aires - Argentina

➤ **Quarteto Participações Societária LTDA.**

Asteca Comércio, Produção Artística e Agropecuária

Contacto: Emmanoel Camargo

Teléfono: (62) 3274-3822 | Fax: (62) 3274-1525

E-mail: emanoelcamargo@terra.com.br

Av. T9, 2439, Sl.2, Jd. América, Goiânia-GO, Brasil - 74255-220

➤ **Jornada de Reflexión y Debate sobre MERCOSUR**

Instituto del MERCOSUR y de la Integración

Colegio de Abogados de Mar del Plata – Ordem dos Advogados do Brasil

➤ **Jornadas Argentino – Brasileñas de Derecho Administrativo**

“Derecho al Buen Gobierno y Eficacia Administrativa”

14 y 15 de octubre de 2010

Declaradas de Interés Provincial, de Interés Legislativo y de Interés Municipal

Colegio de Abogados de Mar del Plata

➤ **Tribunal de Contas do Município do Rio de Janeiro**

Gabinete do Presidente

Contacto: Thiers Montebello – Conselheiro Presidente

➤ **IBM Brasil**

Contacto: Evandro Fior

Unix System Specialist

SO UNIX Team

Information Technology Services

Strategic Outsourcing

Teléfono: +55(19)2132-5909

E-mail: evandrof@br.ibm.com

SP 101 KM 9 – Hortolândia – Brasil

➤ **José Luis Castiñeira de Dios – Ex DIRECTOR NACIONAL DE ARTES**

Secretaría de Cultura – Presidencia de la Nación

E-mails: jlcastineira@yahoo.com.ar - artes@cultura.gov.ar

Av. Alvear 1690 - C1014AAQ – Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Teléfono: +54+11 4129-2487/2488

México 564 - CP 1097 – Ciudad Autónoma de Buenos Aires

Teléfono: +54+11 4362-4874 y 4300-7384 al 86

Agosto de 2020